

Германия-Кьолн: Услуги от областта на обществения железопътен транспорт
OJ S 77/2016 20/04/2016
Обявление за поръчка
Услуги

Директива 2004/18/ЕО

Раздел I: Възлагащ орган

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Zweckverband Nahverkehr Rheinland

Пощенски адрес: Glockengasse 37 – 39

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Държава: Германия

На вниманието на: Herrn Sven Kleine

Електронна поща: sven.kleine@nvr.de

Телефон: +49 221208086623

Факс: +49 2212080886623

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган : <http://www.nahverkehr-rheinland.de/>

Допълнителна информация може да бъде получена от:

Официално наименование: BPV Consult GmbH Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement

Пощенски адрес: Löhrrstraße 91 a

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Държава: Германия

На вниманието на: Frau Anne Hundenborn

Електронна поща: nvr-rb27-vergabe@daisikomm.de

Телефон: +49 026120165090

Факс: +49 026120165099

Интернет адрес: <https://www.nvr-rb27-vergabe.daisikomm.de>

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:

Официално наименование: BPV Consult GmbH Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement

Пощенски адрес: Löhrrstraße 91 a

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Държава: Германия

На вниманието на: Frau Anne Hundenborn

Електронна поща: nvr-rb27-vergabe@daisikomm.de

Телефон: +49 026120165090

Факс: +49 026120165099

Интернет адрес: <https://www.nvr-rb27-vergabe.daisikomm.de>

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени: Горепосоченото/ите място/места за контакт

I.2. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

I.3. Основна дейност

Друго: Aufgabenträger im Schienenpersonennahverkehr (SPNV)

I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган

Vergabe von SPNV-Leistungen auf der Linie RB 27.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Услуги

Категория услуга № 18: Услуги на железопътния транспорт

Основно място на изпълнение: RB 27 (Mönchengladbach – Köln – Bonn-Beuel – Koblenz), код NUTS DEA15 Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt, DEA2 Köln, DEA2C Rhein-Sieg-Kreis, DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt, DEB11 Koblenz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Обявлението обхваща обществена поръчка

II.1.4. Информация относно рамковото споразумение

II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Gegenstand dieser Vergabe sind Dienstleistungen im Schienenpersonennahverkehr (SPNV) im

Zuständigkeitsbereich der SPNV-Aufgabenträger Zweckverband Nahverkehr Rheinland (nachfolgend

NVR genannt), Verkehrsverbund Rhein-Ruhr AöR (nachfolgend VRR genannt) und Zweckverband

Schienepersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord (nachfolgend SPNV-Nord genannt) auf der Linie RB 27

zum internationalen Fahrplanwechsel, voraussichtlich am 15.12.2019 bis zum internationalen Fahrplanwechsel

im Jahr 2026, voraussichtlich am 13.12.2026.

Für die Linie ist nach Auslaufen dieses Vertrages eine S-Bahn-Bedienung (linksrheinisch: Linie S 6,

rechtsrheinisch: Linie S 13) vorgesehen. Die infrastrukturellen Voraussetzungen dafür sind noch zu schaffen.

Um auf derzeit nicht abschätzbare bauliche Unwägbarkeiten bei der Realisierung der S-Bahn-Infrastruktur

reagieren zu können, behalten sich die SPNV-Aufgabenträger vor, die Vertragslaufzeit zweimal um je ein

volles Fahrplanjahr verlängern zu können. Außerdem wird der Verkehrsvertrag eine Abbestelloption für den

linksrheinischen Linienast vorsehen, die es den SPNV-Aufgabenträgern erlaubt, die Leistungen für den

Linienabschnitt zwischen Mönchengladbach und Köln Hbf jeweils zu einem Fahrplanwechsel

im Dezember ab dem Fahrplanwechsel im Dezember 2023 abbestellen zu können; der rechtsrheinische Linienabschnitt Köln – Koblenz bleibt in diesem Fall von der Abbestellung unberührt. Der Einsatz von Gebrauchtfahrzeugen ist zugelassen. Der Verkehrsvertrag wird als Bruttovertrag gestaltet. Das Vergabeverfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe des ersten Abschnittes der VOL/A durchgeführt. Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs werden die vorläufigen Vergabeunterlagen an die Bieter versendet, die im Teilnahmewettbewerb ausgewählt wurden. Es schließt sich die indikative Phase mit den Verhandlungen an. Diese sollen im August/September 2016 abgeschlossen sein. Im Anschluss daran werden die Vergabeunterlagen ergänzt und überarbeitet und zur finalen Kalkulation an die Bieter versendet.

II.1.6. CPV код(ове)

60210000 Услуги от областта на обществения железопътен транспорт

II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

II.1.8. Обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.1.9. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2. Обхват на обществената поръчка

II.2.1. Общо количество или обем

Rund 2,4 Mio. Zugkm/Jahr.

II.2.2. Информация относно опциите

Опции: да

Описание на опциите: Verlängerung des Vertrages und Abbestelloption wie unter Ziffer II.1.5 beschrieben.

II.2.3. Информация относно подновяванията

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Брой на възможните подновявания: 2

II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: 84 (считано от датата на възлагане на поръчката)

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия във връзка с поръчката

III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2.

Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия : да

Описание на особените условия: Darlegung der besonderen Bedingungen: Die Leistungen werden von Aufgabenträgern aus verschiedenen Bundesländern, namentlich aus Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz, gemeinsam vergeben. In den Bundesländern gelten unterschiedliche Landesvergabegesetze, das Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen (TVgG NRW) und das Landestariftreuegesetz Rheinland-Pfalz (LTTG). Die Gesetze enthalten keine identischen Vorgaben. Gemäß § 2 Abs. 6 TVgG NRW haben sich die Aufgabenträger zwecks der Einhaltung der Bestimmungen des Gesetzes geeinigt, dass ausschließlich die Regelungen des TVgG NRW im Rahmen dieses Vergabeverfahrens gelten sollen.

Es wird dementsprechend darauf hingewiesen, dass Bieter sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, bei Angebotsabgabe die gemäß § 4, § 18 und § 19 TVgG NRW erforderlichen Verpflichtungserklärungen abzugeben haben.

III.2. Условия за участие

III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (bei Bergergemeinschaften von jedem Mitglied): Formlose, unterschriebene Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass:

- keine rechtskräftige Verurteilung wegen eines Verbrechens oder eines Vergehens vorliegt, das die berufliche Zuverlässigkeit des EVU infrage stellt,
- keine Verfehlung im Sinne von § 5 Korruptionsbekämpfungsgesetz (KorruptionsbG) vorliegt,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen arbeits- oder sozialrechtliche Pflichten vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen im Interesse der Verkehrs- und Betriebssicherheit erlassene Vorschriften vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen Vorschriften des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) bzw. vergleichbare eisenbahnrechtliche Vorschriften des Herkunftslandes des Eisenbahnverkehrsunternehmens (EVU) oder der auf diesen Gesetzen beruhenden Rechtsverordnungen vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen umweltschützende Vorschriften vorliegen,
- das EVU seinen sich aus der unternehmerischen Tätigkeit ergebenden steuerrechtlichen Pflichten nachgekommen ist.

Alle EVU mit mittelbarem oder unmittelbarem kommunalen Anteilseigner haben darüber hinaus darzulegen, dass die Abgabe des Angebotes im Einklang mit den die wirtschaftliche Betätigung der Kommune regelnden Vorschriften des Kommunalverfassungsrechts steht. Dies kann z. B. durch eine Bescheinigung der zuständigen Aufsichtsbehörde erfolgen, dass die Kommune die Abgabe des Angebotes nicht hätte verhindern müssen (im Fall der kommunalen

Mehrheitsbeteiligung) bzw. die weitere Beteiligung an dem EVU mit dem Kommunalwirtschaftsrecht zu vereinbaren ist (im Fall der kommunalen Minderheitsbeteiligung). In Abhängigkeit des jeweils für das oder die EVU maßgeblichen Gemeinwirtschaftsrechts kann dies unter Umständen die Vorlage weiterer Nachweise erfordern.

Bewerbergemeinschaften müssen zusätzlich eine Erklärung abgeben, aus der hervorgeht, dass kein Verstoß gegen Kartellrecht vorliegt (z. B. durch Angabe der Gründe, die zur Bildung der Bewerbergemeinschaft geführt haben) und dass keine unzulässigen wettbewerbsbeschränkenden Absprachen getroffen wurden.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.2. Икономически и финансови възможности

Списък и кратко описание на условията: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (Bei Bewerbergemeinschaften von der Bewerbergemeinschaft insgesamt):

1. Formlose, unterschriebene Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass:

- das EVU sich nicht in einem Insolvenz- oder einem vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und dass gegen es kein Insolvenz- oder vergleichbares Verfahren eröffnet wurde oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist,
- die Anforderungen aus § 2 EBZugV (Eisenbahnunternehmer-Berufszugangsverordnung) erfüllt werden.

2. Gehschäftsberichte der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Im Fall der Eignungsleihe ist eine Verpflichtungserklärung nach Maßgabe einer Mustererklärung, die bei der unter Ziffer I.1. genannten Kontaktstelle abzufordern ist, mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на условията:

Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (Bei Bewerbergemeinschaften von der Bewerbergemeinschaft insgesamt):

- Formlose unterschriebene Eigenerklärung, dass das EVU über die für die Genehmigung zum Eisenbahnverkehrsunternehmen erforderliche Fachkunde, insbesondere des § 3 Eisenbahnunternehmer-Berufszugangsverordnung (EBZugV) verfügt,
- Nachweis, dass das EVU über die Zulassung als Eisenbahnverkehrsunternehmen nach § 6 Absatz 2 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) verfügt. Liegt die Zulassung noch nicht vor, hat das EVU darzulegen, wie diese bis zur Zuschlagserteilung erlangt werden soll,
- Formlose unterschriebene Liste über vergleichbare Referenzprojekte im SPNV oder im sonstigen Eisenbahnverkehr bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre,
- Auskunft bezüglich der Erfahrung in Verkehrs- und Tarifkooperation bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre, soweit vorhanden.

Im Fall der Eignungsleihe ist eine Verpflichtungserklärung nach Maßgabe einer Mustererklärung, die bei der unter Ziffer I.1. genannten Kontaktstelle abzufordern ist, mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.4. Информация относно запазени поръчки

III.3. Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1. Информация относно определена професия

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия: да

Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:
Das Erbringen der Verkehrsdienstleistungen setzt eine Zulassung nach § 6 Absatz 2 AEG voraus. Dazu wird auf Ziffer III.2.3 verwiesen.

- III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката**
Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката: не

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

IV.1.1. Вид процедура

Договаряне

Някои кандидати вече са избрани (ако е целесъобразно при определени видове процедури на договаряне) не

IV.1.2. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени

IV.1.3. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога

IV.2. Критерии за възлагане

IV.2.1. Критерии за възлагане

Икономически най-изгодна оферта с оглед на Цената не е единственият критерий за възлагане и всички критерии са посочени само в документацията на обществената поръчка

IV.2.2. Информация относно електронния търг

IV.3. Административна информация

IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган

IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура

Обявление за предварителна информация

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2014/S 166-295721](#) от 30.8.2014

IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ

Платими документи: не

IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

13.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати

IV.3.6. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие немски.

IV.3.7. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

IV.3.8. Условия за отваряне на офертите

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

VI.3. Допълнителна информация

Der NVR führt dieses Verfahren federführend durch, weitere Auftraggeber sind:

Verkehrsverbund Rhein-Ruhr AöR, Augustastr. 1, 45879 Gelsenkirchen,
Zweckverband Schienenpersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord, Friedrich-Ebert-Ring 14-20, 56068 Koblenz.

Die Aufgabenträger werden bei der Durchführung des Vergabeverfahrens von der BPV Consult GmbH – Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement im Verkehr unterstützt.

Die Aufgabenträger werden nur organisatorisch bei der Durchführung des Vergabeverfahrens unterstützt. Alle inhaltlichen Entscheidungen treffen die Aufgabenträger.

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Пощенски адрес: Zeughausstraße 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Държава: Германия

Телефон: +49 221/147-3116

Факс: +49 221/147-2889

Интернет адрес: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.4.2. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Das Verfahren für Verstöße gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 102 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 107 ff. GWB verwiesen.

Insbesondere weisen wir darauf hin, dass der Nachprüfungsantrag gemäß § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen ist.

Vergabeverstöße sind nach § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB unverzüglich innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nachdem der Bieter den Verstoß erkannt hat, beim Auftraggeber zu rügen.

Vergabeverstöße, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der Teilnahmefrist beim Auftraggeber zu rügen.

Vergabeverstöße, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB ebenfalls spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist beim Auftraggeber zu rügen.

VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Пощенски адрес: Zeughausstraße 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Държава: Германия

Телефон: +49 221/147-3116

Факс: +49 221/147-2889

Интернет адрес: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

15.4.2016